



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራ ዘጠነኛ ዓመት ቁጥር 111
አዲስ አበባ ታህሳስ ፳፬ ቀን ፪ሺ.፳፯ ዓ.ም.

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

19th Year No. 19
ADDIS ABABA 2nd January 2013

ማውጫ

ደንብ ቁጥር ፪፻፸፮/፪ሺ.፳፯ ዓ.ም.

የትምህርት ስትራቴጂ ማዕከል ማቋቋሚያ

የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብገፅ ፮ሺ.፷፻፳፯

CONTENTS

Regulation.No. 276/2012

Education Strategy Centre Establishment Council of
Ministers Regulation Page 6726

የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፪፻፸፮/፪ሺ.፳፯

የትምህርት ስትራቴጂ ማዕከልን ለማቋቋም የወጣ

የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ

የሚኒስትሮች ምክር ቤት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ
ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ አስፈጻሚ አካላትን ሥልጣንና
ተግባር ለመወሰን በወጣው አዋጅ ቁጥር ፮፻፺፩/፪ሺ.፫ አንቀጽ
፭ እና አንቀጽ ፴፬ መሠረት ይህን ደንብ አውጥቷል።

፩. አጭር ርዕስ

ይህ ደንብ “የትምህርት ስትራቴጂ ማዕከል
ማቋቋሚያ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ
ቁጥር ፪፻፸፮/፪ሺ.፳፯” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪. ትርጓሜ

የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ
በስተቀር በዚህ ደንብ ውስጥ፡-

፩/ “አዋጅ” ማለት የከፍተኛ ትምህርት አዋጅ
ቁጥር ፮፻፺/፪ሺ.፩ ነው፤

፪/ “ከፍተኛ ትምህርት” ማለት በአዋጁ አንቀጽ
፪ (፰) የተሰጠው ትርጓሜ ይኖረዋል፤

፫/ “ሚኒስቴር” ወይም “ሚኒስትር” ማለት
እንደቅደም ተከተሉ የትምህርት ሚኒስቴር
ወይም ሚኒስትር ነው፤

COUNCIL OF MINISTERS REGULATION No. 276/ 2012

COUNCIL OF MINISTERS REGULATION TO PROVIDE FOR THE ESTABLISHMENT OF EDUCATION STRATEGY CENTRE

This Regulation is issued by the Council of Ministers
pursuant to Article 5 and Article 34 of the Definition of
Powers and Duties of the Executive Organs of the Federal
Democratic Republic of Ethiopia Proclamation No. 691/2010.

1. Short Title

This Regulation may be cited as the "Education
Strategy Centre Establishment Council of Ministers
Regulation No. 276/2012".

2. Definition

In this Regulation, unless the context otherwise
requires:

1/ "Proclamation" means the Higher Education
Proclamation No. 650/2009;

2/ "higher education" shall have the meaning
assigned to it under Article 2 (8) of the
Proclamation;

3/ "Ministry" or "Minister" means the Ministry or
Minister of Education, respectively;

ያንዱ ዋጋ 2.30
Unit price

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፹ሺ.፩
Negarit Gazeta P.O.Box 80,001

፬/ ማንኛውም በወንድ ጾታ የተገለጸው የሴትንም ይጨምራል።

፫. መቋቋም

፩/ የትምህርት ስትራቴጂ ማዕከል (ከዚህ በኋላ “ማዕከል” እየተባለ የሚጠራ) የሕግ ሰውነት ያለው ራሱን የቻለ የፌዴራል መንግሥት መሥሪያ ቤት ሆኖ በዚህ ደንብ ተቋቁሟል።

፪/ የማዕከሉ ተጠሪነት ለሚኒስቴሩ ይሆናል።

፬. ዋና መሥሪያ ቤት

የማዕከሉ ዋና መሥሪያ ቤት በአዲስ አበባ ሆኖ እንደአስፈላጊነቱ በማናቸውም ሥፍራ ቅርንጫፍ ጽሕፈት ቤት ሊኖረው ይችላል።

፭. የማዕከሉ ዓላማ

የማዕከሉ ዓላማ የአገሪቱ የትምህርት ጥራትና ብቃት ወደ ላቀ ደረጃ እንዲሸጋገር ለማስቻል በትምህርትና ሥልጠና ዘርፍ ጥናትና ምርምር በማካሄድ በትምህርት አስተዳደር፣ በትምህርት ፕሮግራሞች፣ በምርምር፣ በመምህራን ልማትና በሰው ኃይል ልማት የፖሊሲና ስትራቴጂ መነሻ ሃሳቦችን ማመንጨትና አስተማማኝ አገራዊ የመረጃ ማዕከል ሆኖ ማገልገል ይሆናል።

፮. የማዕከሉ ስልጣንና ተግባር

ማዕከሉ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

፩/ በአዋጅ አንቀጽ ፯ እና አግባብ ባላቸው ሌሎች አንቀጾች የተመለከቱትን ሥልጣንና ተግባራት በሥራ ላይ ያውላል፤

፪/ አገር አቀፍ የትምህርትና ሥልጠና የብቃት ማዕቀፍ ያዘጋጃል፤ አፈጻጸሙን እየገመገመ ለሚኒስቴሩ ያቀርባል፤

፫/ አገራዊ የትምህርት ጥራት ደረጃዎች ላይ ሚኒስቴሩን ያማክራል፤ ለአፈጻጸሙም መመሪያዎችን ያዘጋጃል፤

፬/ በጥናትና ምርምር ውጤቶችና የህዝብ ወቅታዊ ጥያቄዎች በሆኑ ትምህርት ነክ ጉዳዮች ዙሪያ በባለድርሻ አካላት መካከል ውይይትና ክርክር እንዲካሄድ ያደርጋል፤ የህዝብ አስተያየት ያሰባስባል፤ ግኝቱን አጠቃሎ ለሚኒስቴሩ ሪፖርት ያቀርባል፤

፭/ በትምህርት ዘርፍ አመራርና አስተዳደር አግባብነት ያላቸውን አካላት ያማክራል፤

፮/ የንብረት ባለቤት ይሆናል፤ ውል ይዋዋላል፤ በስሙ ይከሰሳል፤ ይከሰሳል፤

፯/ ዓላማውን ከግብ ለማድረስ የሚረዱ ሌሎች ተዛማጅ ተግባራትን ያከናውናል።

፯. የማዕከሉ አቋም

ማዕከሉ፡-

፩/ አማካሪ ካውንስል፤

፪/ በመንግሥት የሚሾሙ አንድ ዋና ዳይሬክተርና እንደአስፈላጊነቱ ምክትል ዋና ዳይሬክተሮች፤ እና

፫/ አስፈላጊው ሠራተኞች፤

ይኖሩታል።

4/ any expression in the masculine gender includes the feminine.

3. Establishment

1/ The Education Strategy Centre (hereinafter the "Centre") is hereby established as an autonomous federal government office having its own legal personality.

2/ The Centre shall be accountable to the Ministry.

4. Head Office

The Centre shall have its head office in Addis Ababa and may have branch offices elsewhere, as may be necessary.

5. Objectives

The Centre shall, with a view to transforming the quality and standards of education and training of the country to a higher level, have the objectives to carry out research and studies on education and training and thereby initiate policy and strategy proposals on the administration of education, education programs, research, and teachers and human resource development, and serve as a reliable national centre for data base.

6. Powers and Duties of the Centre

The Centre shall have the powers and duties to:

1/ exercise the powers and duties provided for under Article 90 and other relevant provisions of the Proclamation;

2/ prepare national qualifications framework for education and training; evaluate its implementation and report to the Ministry;

3/ advise the Ministry on quality and standards of the national education system and prepare implementation directives;

4/ arrange forums for discussion and public debate among stakeholders on findings of research and study, and current issues of public concern related to education, and collect public opinion and submit summary reports to the Ministry;

5/ advise relevant institutions on leadership and administration of the education sector;

6/ own property, enter into contracts, sue and be sued in its own name;

7/ carry out other related activities that are conducive to the attainment of its objectives.

7. Organization of the Centre

The Centre shall have:

1/ an Advisory Council;

2/ a Director General and, as may be necessary, Deputy Director Generals to be appointed by the government; and

3/ the necessary staff.

፩. የአማካሪ ካውንስሉ አባላት

፩/ የአማካሪ ካውንስሉ አባላት አግባብነት ካላቸው የመንግሥት መሥሪያ ቤቶችና ከከፍተኛ የትምህርት ተቋማት የተውጣጡ ባለሙያዎች ሆነው በሚኒስትሩ ይሰየማሉ።

፪/ የአማካሪ ካውንስሉ አባላት ቁጥር እንደ አስፈላጊነቱ ይወሰናል።

፬. የአማካሪ ካውንስሉ ተግባራት

አማካሪ ካውንስሉ፡-

፩/ የትምህርትና ሥልጠና ፖሊሲዎችንና ስትራቴጂዎችን በማመንጨት፣ የትምህርት ጥናትና ምርምር ጥራትና ልህዋትን በማሻሻል፣ ለከፍተኛ ትምህርት ተቋማት በአዋጁ መሠረት በሚሰጥ ጥቅል በጀትና የመንግሥት ድጎማ አመዳደብ እና በተመሳሳይ ጉዳዮች ላይ ማዕከሉን ያማክራል፤

፪/ በፖሊሲና ዕቅዶች ተፈጻሚነት ላይ የሚፈጠሩ ክፍተቶችን ይለያል፣ ምክንያቶችን ያጣራል፣ የማሻሻያና የማስተካከያ ሃሳቦችን ያቀርባል፤

፫/ በትምህርትና ሥልጠና ሥርዓቱ በተመዘገበው ለውጥና ዕድገት ላይ ሙያዊ ግምገማና ምዘና ያደርጋል፤

፬/ ለማዕከሉ ዓላማ መሳካት ወሳኝ በሆኑ ሌሎች ጉዳዮች ላይ ማዕከሉን ያማክራል።

፭. የአማካሪ ካውንስሉ ስብሰባዎች

፩/ አማካሪ ካውንስሉ ለሥራው ባስፈለገ መጠን ይሰበሰባል።

፪/ ከካውንስሉ አባላት መካከል ከግማሽ በላይ የሚሆኑት በስብሰባ ላይ ከተገኙ ምልዓተ ጉባዔ ይሆናል።

፫/ የካውንስሉ ውሳኔዎች በድምጽ ብልጫ ያልፋሉ፤ ሆኖም ድምጽ እኩል በእኩል ከተከፈለ ሰብሳቢው ወሳኝ ድምጽ ይኖረዋል።

፬/ የዚህ አንቀጽ ድንጋጌዎች እንደተጠበቁ ሆኖ ካውንስሉ የራሱን የስብሰባ ሥነ ሥርዓት ደንብ ሊያወጣ ይችላል።

፮. የዋና ዳይሬክተሩ ሥልጣንና ተግባር

፩/ ዋና ዳይሬክተሩ የማዕከሉ ዋና ሥራ አስፈጻሚ በመሆን ከሚኒስቴሩ በሚሰጠው አጠቃላይ መመሪያ መሠረት የማዕከሉን ሥራዎች ይመራል፣ ያስተዳድራል።

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተመለከተው አጠቃላይ አገላለጽ እንደተጠበቀ ሆኖ ዋና ዳይሬክተሩ፡-

ሀ) በዚህ ደንብ አንቀጽ ፮ የተመለከቱትን የማዕከሉን ሥልጣንና ተግባራት በሥራ ላይ ያውላል፤

8. Members of the Advisory Council

1/ The members of the Advisory Council shall be professionals drawn from the appropriate government offices and higher education institutions and shall be appointed by the Minister.

2/ The number of members of the Advisory Council shall be determined as required.

9. Duties of the Advisory Council

The Advisory Council shall:

1/ advise the Centre on initiating policies and strategies related to education and training, improvement of the quality and excellence of researches on education, allocation of block-grant budget and government subsidy to higher education institutions pursuant to the Proclamation, and on other related matters;

2/ identify gaps in policy and plan executions, determine reasons for the gaps, and propose improvements and corrections;

3/ carry out professional assessment and evaluation of the changes and developments achieved by the education and training system;

4/ advise the Centre on other issues critical to the achievements of its objectives.

10. Meetings of the Advisory Council

1/ The Advisory Council shall meet as frequently as its functions require.

2/ There shall be a quorum where more than half of the members of the Council are present at any meeting.

3/ Decisions of the Council shall be passed by majority vote; in case of a tie, the Chairperson shall have a casting vote.

4/ Without prejudice to the provisions of this Article, the Council may adopt its own rules of procedure.

11. Powers and Duties of the Director General

1/ The Director General shall be the chief executive officer of the Centre and shall, subject to the general directions of the Ministry, direct and administer the activities of the Centre.

2/ Without limiting the generality of sub-article (1) of this Article, the Director General shall:

a) exercise the powers and duties of the Centre stated under Article 6 of this Regulation;

- ለ) የማዕከሉን ድጋፍ ሰጪ ሠራተኞች በፌዴራል ሲቪል ሰርቪስ ሕጎች መሠረት እንዲሁም የማዕከሉን ዓላማ በማስፈጸም ሥራ ላይ የሚሠማሩ ባለሙያዎችን የፌዴራል ሲቪል ሰርቪስ ሕጎችን መሠረታዊ መርሆዎች ተከትሎ በመንግሥት በሚጸድቅ መመሪያ መሠረት ይቀጥራል፤ ያስተዳድራል፤
 - ሐ) የማዕከሉን የሥራ ፕሮግራምና በጀት አዘጋጅቶ ለሚኒስቴሩ ያቀርባል፤ ሲጸድቅም ተግባራዊ ያደርጋል፤
 - መ) ለማዕከሉ በተፈቀደው በጀትና የሥራ ፕሮግራም መሰረት ክፍያዎችን ይፈጽማል፤
 - ሠ) ከሦስተኛ ወገኖች ጋር በሚደረጉ ግንኙነቶች ማዕከሉን ይወክላል፤
 - ረ) የማዕከሉን የሥራ አፈጻጸምና የሂሳብ ሪፖርቶች አዘጋጅቶ ለሚኒስቴሩ ያቀርባል።
- ፫/ ዋና ዳይሬክተሩ ለማዕከሉ ሥራ ቅልጥፍና በሚያስፈልግ መጠን ሥልጣንና ተግባርን በከፊል ለማዕከሉ ሌሎች ኃላፊዎችና ሠራተኞች በውክልና ሊሰጥ ይችላል።

- b) employ and administer employees engaged in support services of the Centre in accordance with the federal civil service laws and, in the case of professionals engaged in the core functions of the Centre, in accordance with directive approved by the government following the basic principles of the federal civil service laws;
 - c) prepare and submit to the Ministry the work program and budget of the Centre, and implement same upon approval;
 - d) effect payments in accordance with the approved budget and work program of the Centre;
 - e) represent the Centre in its dealings with third parties;
 - f) prepare and submit to the Ministry the performance and financial reports of the Centre.
- 3/ The Director General may delegate part of his powers and duties to other officers and staff of the Centre to the extent necessary for the efficient performance of the activities of the Centre.

፲፪. በጀት

የማዕከሉ በጀት በመንግስት ይመደባል።

12. Budget

The budget of the Centre shall be allocated by the government.

፲፫. ስለሂሳብ መዛግብት

፩/ ማዕከሉ የተሟሉና ትክክለኛ የሆኑ የሂሳብ መዛግብት ይይዛል።

፪/ የማዕከሉ የሂሳብ መዛግብትና ገንዘብ ነክ ሰነዶች በዋናው አዲተር ወይም ዋናው አዲተር በሚሰይመው አዲተር በየዓመቱ ይመረመራሉ።

13. Books of Accounts

1/ The Centre shall keep complete and accurate books of accounts.

2/ The books of accounts and financial documents of the Centre shall be audited annually by the Auditor General or by an auditor assigned by the Auditor General.

፲፬. የመብትና ግዴታ መተላለፍ

ከከፍተኛ ትምህርት ስትራቴጂ ማዕከል ጋር የተያያዙ የሚኒስቴሩ መብቶችና ግዴታዎች በዚህ ደንብ ለማዕከል ተላልፈዋል።

14. Transfer of Rights and Obligations

The rights and obligations of the Ministry relating to the higher education strategy centre are hereby transferred to the Centre.

፲፭. ደንቡ የሚጸናበት ጊዜ

ይህ ደንብ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የጸና ይሆናል።

15. Effective Date

This Regulation shall come into force on the date of publication in the Federal Negarit Gazette.

አዲስ አበባ ታህሳስ ፳፱ ቀን ፪ሺ፰ ዓ.ም.

Done at Addis Ababa, this 2nd day of January, 2013.

ኃይለማርያም ደሳለኝ

HAILEMARIAM DESSALEGN

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ጠቅላይ ሚኒስትር

PRIME MINISTER OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA